

TEGEN...DE...TIJD... FRENTE AL TIEMPO (Holandés-Español)

Autor: JoelFortunato

Categoría: Poesía

Publicado el: 02/10/2019

TEGEN...DE...TIJD FRENTE AL TIEMPO

Het gezicht. Gezicht van het hart.
Fragiele vlam.
Weven de droom. Licht. Stoom.
Hoop, flower, Bud.
Soms doet het pijn!
La cara. Rostro del corazón.
Frágil flama.
Tejer al sueño. Luz. Vapor.
Esperanza. Flor. Capullo.
¡A veces duele!
Bijna altijd.
Enorme pijn.
Brand in stilte!
Tijd verstrijkt. Hieronder. Boven.
Tegen
De
Tijd
Casi siempre.
Dolores inmensos.
Fuego en el silencio.
El tiempo pasa. Arriba. Abajo.
Contra
El
Tiempo.

In de spiegel. En hij verbergt.

**Uitglijden ijs onder handen.
De middag van gele klokken.
Frente al espejo. Y se esconde.
Resbalando hielos bajo las manos.
La tarde de campanas amarillas.
Adem van water.
Tranen van klei!
Zingen. Van vergeten teksten.
Aliento de agua.
Lágrimas de arcilla.
Canto. De textos olvidados.
De tijd loopt en als resultaat gegeven.
Klok. Zachte. Blanco. Huis.
Katoen! Later. IJzeren!.
En
Hij
Verbergt.
El tiempo corre y regresa.
Reloj. Blando. Blanco. Inicio.
¡Algodón. Después. Hierro!.
Y
ÉL
Se esconde.**

**In het gezicht. Van de spiegel.
Het gezicht.
De transparante gezicht.
De cover van de klok.
Met het gezicht van de spiegel.
En la cara. Del espejo.
La cara.
El rostro transparente.
La carátula del reloj.
Con el rostro del espejo.**

**Spreken.
Habla.
Met de voorste tijd.
Con el tiempo de frente.
Vlam van het hart!.
¡Flama del corazón!.
Kwetsbaar. Tegen de tijd
Frágil. Frente al tiempo.**

**In
Het
Gezicht.
En
La
Cara.
Voor en na.
Antes y después.
Vele malen. Nooit.
Muchas veces. Nunca.**

Publicado originalmente en Holandés.
All rights belong to its author. It was published on e-Stories.org
by demand of Joel Fortunato Reyes Pérez.
Published on e-Stories.org on 14.04.2012.

Publicado bajo licencia [Creative Commons BY-NC-ND](#)

Enlace original del relato: [ir al relato](#)

Otros relatos del mismo autor: [JoelFortunato](#)

Más relatos de la categoría: [Poesía](#)

Muchos más relatos en: [cortorelatos.com](#)